

@import url(../../../../css/generic.css); EUR-Lex - 61990J0347 - EL

**Avis juridique important**

/

# **61990J0347**

?????? ?? ?????????? (???? ?????) ??? 7?? ???? 1992. - ALDO BOZZI ??? CASSA NAZIONALE DI PREVIDENZA ED ASSISTENZA A FAVORE DEGLI AVVOCATI E DEI PROCURATORI LEGALI. - ?????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????: PRETURA DI MILANO, SEZIONE LAVORO - ??????. - ???????? ??? ?????? 33 ??? ?????? ?????? ????. - ?????? C-347/90.

?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 1992 ?????? I-02947

?????????  
?????????  
????????? ??? ??????  
????????? ??? ?? ?????????? ???  
?????????

## **?????? ???**

++++

?????????? ??????? - ?????????? ??? ?????????? - ????? ?????? ?????? - ?????  
?????? ?????? ?????????????? ????? - ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???  
????? ??? ?????????? ????? ?????? ?????? - ?????? - '????? ??? "????? ??????  
?????????" - ?????????? - ?????? ??? ? ?????? "contributo integrativo" ??? ?? ??????  
????????? ?????????? - ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????

(?????? 77/388/?? ?? ??????????, ??? 33)

## **?????????**

?????? ?? ??? 33 ??? ?????? ?????? 77/388, ??????????? ?? ?? ??????? ??????,  
?????????? ? ?????? ??? ??????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????  
????????? ??? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ?? ??? ???, ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?????????? ??? ???, ??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ??? ??????????  
????? ?????? ???, ?????????? ? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ???.

???? ???????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ???????, ???  
? ?????????????? ?????? (contributo integrativo) ??? ??? ?????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? procuratori legali,  
? ??? ???' ??? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????

???? ?????????? ??? ????? ?????? ??????? ?? ????????. ??????????????, ? ??????????????  
?????? ??? ??? ????? ????????, ??? ??? ????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?????? ? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????? ??? ?? ??? ???  
???? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????.

## ???????

???? ?????? C-347/90,

??? ??? ?? ?????????? ??? Pretura di Milano, Sezione Lavoro (????? ??????????  
????????? ??????), ??? ?? ??????????, ???' ??????? ?? ?????? 177 ??? ?????????? ???,  
?? ??? ????? ????????, ??? ??????? ?? ??????? ??? ??????? ?????? ??? ??????????  
????????? ??????

Aldo Bozzi

???

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli Avvocati e dei Procuratori legali,

? ?????? ?????????? ??? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? 33 ??? ?????? ??????  
77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
????? ?????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? - ????? ?????? ?????? ???  
????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (?? ??? ???. 09/001, ?. 49),

?? ?????????? (???? ????),

????????? ??? ??? F. A. Schockweiler, ??????? ????????, G. F. Mancini, ?. ?. ???????, M.  
Diez de Velasco ??? J. L. Murray, ???????,

?????? ??????: F. G. Jacobs

?????????: ?. ????????????, ?????????? ????????????,

?????? ??? ?? ??????? ??????????? ??? ??????????:

- o A. Bozzi,

- ?? Cassa di Previdenza, ?????????? ??? P. Vozzi, ?????? ?????????? ??????????  
????? ?????? ?????????? ??? Cassa Nazionale di Previdenza, ??? ??? V. Perrone,  
?????? ???????, ??? ??? ?. de Stefano, ??????? ????,

- ? ?????? ???????, ?????????? ??? Franco Favara, avvocato dello Stato,

- ? ???????, ?????????? ??? ??? J. Foens Buehl ??? ?. Traversa, ??? ??? ??????  
?? ????????,

????????? ??? ?? ?????? ????????????,

???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? A. Bozzi, ??? Cassa di previdenza,  
????????????? ??? ??? ?. de Stefano ??? ??? ??? P. Adonnino, ?????????? ????, ???  
????????? ?????????? ??? ??? ??????????, ??? ?? ?????????? ??? 13?? ?????????? 1992,

???? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? 19?? ???????  
1992,

?????? ??? ???????

???????

## ????????? ??? ????????

1 ?? ??????? ??? 14?? ?????????? 1989, ??? ??????? ??? ?????????? ??? 28 ???????  
1990, ? Pretore ??? ??????? ??????? ??? ??????????, ??????? ??? ?????? 177 ??? ???????  
???, ?????????? ??????? ?? ??? ??? ??????? ??? ?????? 33 ??? ?????? ??????  
77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?????? ????, ??? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? - ????? ??????  
????????????? ?????: ?????? ?????????? ??? (?? ??. ??? 09/001, ?. 49, ??? ????: ???  
????? 77/388/??? ??? ??????????).

2 ?? ?? ??? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ?????? ??? Aldo Bozzi, ??????????  
??????, ??? ??? Cassa di Previdenza ed Assistenza a favore degli Avvocati e dei Procuratori  
legali (??? ????: ?????? ??????), ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ???  
????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? (contributo integrativo) ??? ?? ??? ??????  
????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????? procuratori legali.

3 '???? ?????????? ??? ?? ??????????, ?? ?????????? ??? ?? procuratori legali ??? ??????  
????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??  
????? ???????, ?? ??? ?????? ??????? ?? ??? ??? ??' ????. 6 ??? 8?? ?????????? 1952  
((GURI (?????? ?????? ??? ?????? ??????????) ?????? 16 ?? 19.1.1952)). ??  
????????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??????  
?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? 576, ??? 20?? ?????????? 1980  
(????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, GURI ?????? 266 ??  
27.9.1980, ??? ????: ????? 576/80).

4 ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? 11 ???  
????? 576/80. ??????? ?? ?? ?????? ????: ?) ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? procuratori legali, ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ???  
????? ???????, ??????? ?????????? ??????????

????????? ??? ????? ????? ??????? ???, ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???????  
??? ??? ??? ????? ??????? ??? ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ??????  
?????????, ??????????? ??? ?????? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ????????. ?  
?????????? ??????? ?? ??????????? ??? ?????????? ?) ?? ?????????????? ??????? ? ??  
????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????? ???  
????????? ??? ??? procuratori legali. ?? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????????  
??? ??? ??? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ???  
?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????? ??? ?????? ????) ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??????? ???  
?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????? ??  
????? 10, ??????? ????, ??????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ????) ?? ???  
??? ?????????????? ??????????? ?? 2 % ?) ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? ??? ??????????? ??? ???? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???  
?? ??????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???

5 ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ??? ???? 33 ??? ????? ?????? 77/388/???, ? Aldo Bozzi  
?????? ??????? ??????? ??? Pretore ??? ???????, ??????? ??? ?????????? ???  
????????????? ???' ???' ??????? ??? ?????????????? ?????? ????????. ?? ??????????  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????:

"????? ?? ?????? 33 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ????, 1977 (??  
???. ??. 09/001, ?. 49), ??? ?????? ??? ??? ?????? ?? ??????????? ??????? ??????? ???????  
?????? ?? ??? ????? ??????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????????? ??????????? ???????????  
?????????????? ??????? ??? Cassa Nazionale de Previdenza ed Assistenza a favore  
degli Avvocati e Procuratori legali [???????, ???????, ???????], ? ??????????? ??? ??  
?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????? ???

???????????????? ???? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???  
????????????? ??? (???) ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????? ?????????? ???  
????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???????, ??????, ? ????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????  
????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???' ??? ??'  
????????? ??? ??? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??????  
????????????????? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????????? ???:"

6 ????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???  
?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ???????, ?? ??? ??????????  
??? ???????????, ????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ???  
???????????. ?? ??????? ????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ???  
????? ??????? ????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??????????????.

7 ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????? ?? ??  
????? 33 ?? ?????? ?????? 77/388/??? ?? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ?  
????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??  
?? ?????? ?? ?????? (contributo integrativo) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??  
procuratori legali.

?????? ? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ???

????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?????????? ? ?????????? ?? ??, ?? ??????

9 ???????, ?????? ?? ??????? ??, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? (??. ?? ?? ???)  
????????? ?????? ?? 31?? ?????? 1992, C-200/90, Dansk Denkavit .??., ?????? 1992, ?.?  
?-2217, ??? 11), ?? ????? 33 ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???

????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???

????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???

????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???

????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????? ???

10 ??? ?? ?????? ?????? 33 ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

11 ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? 33 ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

??? ?? ??, ??? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 33.

12 ???????, ?????? ?? ??????? ??' ????? ??, ??? ?????????? ?????????????? ??

????????? (??. ?????? ?? ?????? 3?? 1988, Bergandi, 252/86, ???????  
1988, ?. 1343, ??? 15, ??? 13?? 1989, ??? ?????????????? 93/88  
?? 94/88, Wisselink, ??? 1989, ?. 2671, ??? 18, ??? 19?? 1991, C-109/90,  
Giant, ??? 1991, ?. ?-1385, ??? 11 ?? 12, ??? 31?? 1992, Dansk  
Denkavit .??.,

??????????????, ??? 11), ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????:

????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???

?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??.

13 ???????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????

14 ???????, ? ??????????????? ??????? ??? ??????? ??????? ??????? ??????????.  
?????????????, ??????, ? ?????? 576/1980 ????? ??? ????? ??????????? ??? ??? procuratori  
legali ???, ???????, ? ??????????? ??? ?????? 11 ??? ????? ????? ??????????? ???  
?????????? ??? ????? ?????? ??? ??????????? ??? ??? procuratori legali ??? ??? ???  
?????????? ??' ?????? ??????????, ???, ??? ??????????????? ??? ??? ??' ??????????  
?????????, ??????? ??? ????? ??? ??????????? ?????? ??????????????? ????. ??????, ???????  
????????? ???, ??? ??????????? ??? ?? ???????????, ??? ??? ??????????? ??? ?????? ???  
?????????? ?? ??????????? ??????????? ???????????, ??? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??  
????? ??? ?? ??? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ???????  
????????? ??? ??????????? ??????.

15 ???????, ? ??????????????? ??????? ??? ?????? ??????? ??????? ??? ??????? ???  
?????? ? ??????? ??????? ??? ??????????? ??????????. ???????????, ??????? ???' ???  
?? ??? 11 ??? ?????? 576/1980 ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????????????? ???  
?????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ??? ???, ? ??? ??????

????????? ??? ?????????? ?????????? . ? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????? ??????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ? ??????????????? ??????? ??????????????? ???  
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ???  
????????? ??? ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????? ??? ???  
????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ???  
????????? ??? ??' ??????? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????  
??, ? ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???????????, ??????????????  
?? 25 % ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????? ???  
????????????? ?????????? ??????.

16 ??????, ?? ??????? ?? ??? ???, ? ??????????????? ??????? ??????????????? ??? ?? ???  
?????. ???????????, ?????????? ??????? ??? ??? ??? ?????? ??????? ?????????? ??????????  
??? ??? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??? ?????????? ??  
???? ??? ?????? ?????????? ???????, ?????? ? ?????????? ? ? procuratore legale ???  
?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ??? ??????  
????? ??????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????  
????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????  
??. ??' ??????? ???, ??? ???????????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ???, ?????? ??  
????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???  
????? ??? ??? ?? ?????????????? ??????.

17 ??? ???????, ??? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??? ?? ?????? 33 ???  
????? ?????? 77/388/???

?? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ??  
????????????? ??? ?????????????? ?????? (contributo integrativo) ??? ??? ??????  
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? procuratori  
legali.

**?????? ??? ?? ?????????? ????**

??? ??? ?????????? ????

18 ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ? ??????? ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ?? ?  
????????? ?? ? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ??????.  
????? ? ?????????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ??????  
????????????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ?????? ?? ? ??????? ??????????, ?' ???? ?????????? ?? ?  
????????? ?? ? ??????? ?????? ?? ????.

?????????????

??? ????

?? ?????????? (???? ?????),

????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? 14?? ?????????? 1989 ?  
Pretore ?? ??????? ??????????:

?? ?????? 33 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ???????????, ??? 17?? ????, 1977, ???  
????????????? ??? ??????????? ??? ??????? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ??????  
????????? - ?????? ??????? ?????? ??????????????? ?????: ??????????? ??????????? ???, ???  
??? ?????? ??? ??? ??????????? ??? ?????? ??????? ? ?????????? ?????????? ???, ???  
?? ??????????????? ??? ??????????????? ?????? (contributo integrativo) ????

????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? *procuratori legali.*